

Rextol®
PREMIUM

EXTOL 8893401 (EP 900 F)

Hoblík elektrický /CZ

Hoblík elektrický /SK

Elektromos gyalugép /HU



The image shows the CE mark, which consists of the letters 'CE' in a bold, black, sans-serif font.

Návod k použití

Návod na použitie

Használati utasítás

Úvod

Vážení zákazníci,
děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce EXTOL PREMIUM zakoupením tohoto nářadí.

Tento výrobek absolvoval zevrubné testy spolehlivosti a kvality, kterým své výrobky podrobujeme. Učinili jsme veškerá opatření, aby se k Vám výrobek dostal v dokonalém stavu. Pokud by se i přesto objevila jakákoli závada nebo jste při jeho používání narazili na potíže, neváhejte se prosím obrátit na naše zákaznické centrum:

Tel.: +420 222 745 130

Fax: +420 225 277 400

www.extol.cz

Výrobce: Madal Bal a. s., P. O. Box 159, 76001 Zlín-Příluky, Česká republika.

Datum vydání: 27. 3. 2008

I. Technické údaje

typové označení	8893401
napětí	230 V ~ 50 Hz
výkon	900 W
otáčky bez zátěže	16000 ot./min
hoblovací šířka	82 mm
nastavení úběru	0–3 mm
hloubka polodrážky	0–15 mm
hladina ak. tlaku (EN ISO 4871)	85 dB(A)
hladina ak. výkonu (EN ISO 4871)	103 dB(A)
hladina vibrací (EN ISO 5348)	4,5 m/s ²
váha	3,2 kg
izolace	třída ochrany II
krytí	IP20

II. Rozsah dodávky

Elektrický hoblík	1x
Klíč na montáž nastavovacího hranolu nože	1x
Náhradní sada uhlíků	2x
Náhradní sada nožů	1x
Boční vodítka na vytváření polodrážky	1x
Stavítka hloubky na vytváření polodrážky	1x
Náhradní hnací řemen	1x
Kufr	1x
Manuál	1x

Na výrobku je uveden měsíc a rok výroby prostřednictvím sériového čísla na štítku výrobku. První dvě číslice uvádí rok, další dvě číslice uvádí měsíc, pak následuje pořadové číslo.

III. Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tento „Návod k použití“ udržujete v dobrém stavu a ponechávejte jej uložen v výrobku, aby se s ním, v případě potřeby, mohla obsluha výrobku opětovně seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, nikdy k němu nezapomeňte přiložit též kompletní návod k použití.

TOTO UPOZORNĚNI SE POUŽÍVÁ V CELÉ PRÍRUCKE:

UPOZORNĚNI

Toto upozornění se používá pro pokyny, jejichž neuposlechnutí může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob

VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny pokyny. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob. Dále může používání, které je v rozporu s tímto návodom, zapříčinit ztrátu záruk na výrobek. Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno jak elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, tak nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

ZAPAMATUJTE SI A USCHOVEJTE TYTO POKYNY

1) PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

a) Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené. Neporádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou nehod.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výparы.

c) Při používání elektrického nářadí zamezíte přístupu dětí a dalších osob. Budete-li vyuřováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

a) Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat sítové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou

znehozeny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojené se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhkú nebo mokru. Vnikněte do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

d) Nepoužívejte pohyblivý přívod k jiným účelům.

Nikdy nenoste a netahejte elektrické nářadí za přívod ani nevytrhávejte vidlici ze zásuvky tahem za přívod. Chraňte přívod před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohybujícími se částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, použijte prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3) BEZPEČNOST OSOB

a) Při používání elektrického nářadí budte pozorní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustředte se a střízlivě uvažujte. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvílková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokryvka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, zda je spínač při zapojování vidlice do zásuvky vypnutý. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otácející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.

e) Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Budete tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.

f) Oblékajte se vhodným způsobem. Nepoužívejte

volné oděvy ani šperky. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly dostatečně daleko od pohybujících se částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.

g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby taková zařízení byla připojena a správně používána. Použití této zařízení může omezit nebezpečí způsobené vznikajícím prachem.

4) POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁRADÍ

A PĚČE O NĚ

a) Nepřetěžujte elektrické náradí. Používejte správné náradí, které je určené pro prováděnou práci. Správné elektrické náradí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.

b) Nepoužívejte elektrické náradí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoli elektrické náradí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

c) Odpojte náradí vytažením vidlice ze síťové zásuvky před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického náradí. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezí nebezpečí nahodilého spuštění elektrického náradí.

d) Nepoužívané elektrické náradí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým náradím nebo s těmito pokyny, aby náradí používaly. Elektrické náradí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.

e) Udržujte elektrické náradí. Kontrolujte seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost, soustřďte se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického náradí. Je-li náradí poškozeno, před dalším používáním zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým náradím.

f) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.

g) Elektrické náradí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro kon-

krétní elektrické náradí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického náradí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5) SERVIS

a) Opravy vašeho elektrického náradí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly. Tímto způsobem bude zajistěna stejná úroveň bezpečnosti elektrického náradí jako před opravou.

IV. Charakteristika

Elektrický hoblík EXTOL PREMIUM je náradí určené k ručnímu hoblování, zkosení hran a vytváření polodrážek do dřeva a dřevěných materiálů. Použití k jakémukoli jinému účelu je výslovně zakázáno. Podmínkou správné a bezpečné funkce hoblíku je dodržování pracovních pokynů a upozornění, uvedených v tomto návodu. Za škody vzniklé nedodržením bezpečnostních pokynů nenese výrobce ani dovozce odpovědnost.

V. Zásady použití a uvedení do provozu

- Jen dokonale ostré nože mají dobrý řezný výkon a šetří stroj.
- Používejte výhradně nože schválené pro počet otáček uvedený na typovém štítku.
- Nezatěžujte stroj natolik, aby se zastavil.
- Nikdy nehoblujte přes kovové předměty, hřebíky a šrouby.
- Při práci dbejte na to, aby přívodní kabel vedl směrem dozadu vzhledem ke směru práce.
- Hoblík příkládejte k obrobku vždy zapnutý.
- Při hoblování musí stroj přiléhat k celé ploše.
- Hoblík držte při práci oběma rukama.
- Rovnoměrný posun při hoblování zvyšuje životnost hoblovacích nožů a snižuje nebezpečí úrazu.
- Nikdy nevkládejte prsty do otvoru pro odvod hoblin (2). V případě, že se odvod ucpe, odpojte stroj od zdroje napětí, odstraňte ucprávku nepoužívané strany odvodu a vhodným nástrojem (dřevěnou tyčkou apod.) otvor uvolněte.
- Po ukončení práce odložte hoblík teprve poté, co se zcela zastaví rotující hřídel s noži.
- Nepoužívejte přístroj jako stacionární (upevněný k podložce)!
- Doporučuje se používání ochrany sluchu.

UPOZORNĚNÍ

Toto nářadí je určeno pouze pro práci uvnitř.

Abyste zabránili nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte nástroj dešti nebo zvýšené vlhkosti. Toto nářadí pracuje s napětím nebezpečným životu. Nikdy nezasahujte do vnitřních částí stroje a veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisu.

Chraňte přívodní kabel před ostrými předměty, nadměrnou teplotou, mastnotou a vlhkem či mokrem.

Pravidelně kontrolujte, zda je kabel v bezvadném stavu a není porušena ochranná izolace. Poškozený kabel vyměňte nebo svěřte do opravy kvalifikovanému servisu, předtím než budete s nářadím pracovat.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Před prvním použitím zkontrolujte správné nastavení a uložení hoblovacího nože a hřídele.

ZAPNUTÍ

Stiskněte pojistku a současně spínač (3). Z bezpečnostních důvodů je nutné spínač držet stlačený po celou dobu provozu.

VYPNUTÍ

Uvolněte spínač (3).

VI. Příprava k práci

Abyste se naučili bezpečně zacházet s přístrojem, vyzkoušejte si nejprve všechny práce na zkoušeném materiálu. Doporučujeme pokládat hoblík na dřevěnou podložku. Nikdy nepokládejte hoblík na kovovou, keramickou, betonovou, kamennou nebo jinou tvrdou podložku. Při kontaktu nože s tvrdým materiálem může dojít k jeho otupení nebo poškození.

NASTAVENÍ HLOUBKY HOBLOVÁNÍ

- 1) Položte hoblík na plochu podložku a otočte stavítkem hloubky hoblování (1) na doraz doleva (do polohy "0"). Hoblovací plocha stroje nyní doléhá k podložce.
- 2) Požadovanou hloubku ubírání nastavte otáčením stavítka (1) doprava až na maximální hodnotu 3 mm. Pro orientaci slouží označení mm pod stavítkem hloubky hoblování (1).

ODSÁVÁNÍ PRACHU A HOBLIN

K otvoru pro odvod hoblin (2) je možné připojit odsávací

zařízení (vysavač) nebo plátěný pytlík (u menších prací). V případě potřeby si opatřete vhodný adaptér. Pracujte vždy se zapnutým odsávacím zařízením. Odsávací zařízení lze připojit z obou stran. Pravidelně kontrolujte naplnění pytlíku nebo sběrné nádoby odsávacího zařízení. Při naplnění vypněte hoblík, vytáhněte vidlice ze zásuvky a pytlík nebo odsávací zařízení vyprázdněte. Při přeplnění pytlíku nebo odsávacího zařízení může dojít k upcpání otvoru pro odvod hoblin a prostoru mezi hřídelí nožů a tělem hoblíku.



Hoblování (obr.1)

Nejprve položte přední část stroje naplocho na povrch obrobku tak, aby se s ním nože nedostaly do styku. Zapněte stroj a počkejte, dokud nože nedosáhnou plné rychlosti otáčení. Potom přiložte hoblík k obrobku plnou plochou a opatrně pohybujte nástrojem dopředu. Na začátku hoblování tlačte mírně na přední část stroje, v závěru na zadní. Hoblování jde snáze, je-li obrobek upevněný v nakloněné poloze, tak abyste mohli pracovat „shora dolů“. Elektrický hoblík řeže konstantní rychlostí, což zabraňuje upcpání hoblinami.

Kvalitu ohoblovaného povrchu určuje rychlosť pohybu a hloubka ubírání. Pro hrubší opracování je možné hloubku řezu zvýšit, pro dosažení nejlepší kvality povrchu je třeba hloubku snížit a strojem pohybovat pomaleji.



Vytváření polodrážky (obr. 2)

Pro vytvoření rovnoběžné polodrážky použijte boční vodítko (7), které se skládá ze dvou kusů. Oba kusy spojte dohromady pomocí šroubku se čtyřhranem a křídlové matky, a poté vodítko upevněte na pravou stranu hoblíku (z čelního pohledu) pomocí šroubu. Nastavte je tak, aby se dotýkalo hrany materiálu, a šroub dotáhněte. Hloubku polodrážky lze nastavit pomocí stupnice (8), která se přišroubuje z levé strany hoblíku (z čelního pohledu). Maximální hloubka je 15 mm.



Zkosení hran (obr. 3)

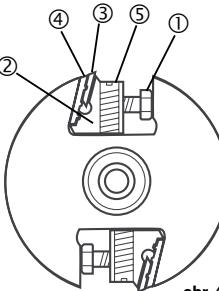
K hrani materiálu přiložte hoblovací plochu pravoúhlou V-drážkou a strojem pohybujete podél ní.

Výměna nože (obr. 4)

⚠ POZOR! při manipulaci (včetně demontáže a montáže) s nožem vždy používejte ochranné pracovní rukavice – hrozí pořezání o ostré břity nože. Při práci vždy používejte nepoškozené montážní klíče vhodné velikosti – nikdy nepoužívejte klíče jiné velikosti nebo klíče poškozené, zlomené nebo ohnuté. Před výměnou nože vždy stroj odpojte od zdroje napětí!

DEMONTÁŽ

- 1) Povolte tři šrouby (1) na nastavovacím hranolu (2).
- 2) Vyjměte nastavovací hranol (2).
- 3) Pomocí kombinačních kleští vysuňte hoblovací nůž (3) boční stranou nastavovacího hranolu (2).
- 4) Sejměte přitlačnou destičku nože (4) a očistěte ji od pilin.



obr. 4

MONTÁŽ

- 1) Přitlačnou destičku (4) přitlačte zpět k nastavovacímu hranolu.
- 2) Zboku zasuňte hoblovací nůž (3) tak, aby výstupky v přitlačné destičce zapadly do drážky v noži.
- 3) Dva stavěcí šrouby (5) v nastavovacím hranolu (2) vyšroubujte pomocí imbusového klíče (2,5 mm) tak, aby nebránily dosednutí hranolu na spodní stěnu lože v hřidle.
- 4) Tři upevňovací šrouby (1) zašroubujte natolik, aby bylo možné nastavovací hranol vložit na své místo do hřidele.
- 5) Vložte nastavovací hranol (2) zpět na své místo.
- 6) Pomocí stavěcích šroubů (5) vyrovnejte správnou výšku břitu nože (hrana přitlačné destičky (4) by měla lícovat s hranou hřidele).
- 7) Pevně dotáhněte tři šrouby (1) proti stěně lože.

UPOZORNĚNÍ

Před montáží očistěte hřídel štětcem. Nože hoblíku jsou oboustranné, po opotřebení je lze otočit. Pro zajištění využitnosti hřidele montujte vždy stejně nože; vždy je vyměňujte jako celý páry. Při správném nastavení jsou nože rovnoběžné s hranou hoblovací plochy. Vždy používejte nože určené pro tento typ hoblíku – nikdy nepoužívejte jiné nože. Nože nikdy neupravujte (např. zkracování) ani nebrusete – pokud se nůž otupí nebo poškodí vždy ho otočte nebo vyměňte.

Výměna hnacího řemene

⚠ POZOR! Před výměnou řemene vždy stroj odpojte od zdroje napětí! Uvolněte tři šrouby krytu řemene a kryt sejměte. Poškozený hnací řemen sejměte, příp. přeřízněte. Řemenice

vycistěte štětcem. Vložte nový řemen do drážek menší řemenice a poté natáhněte na větší tak, že přiložíte řemen na horní stranu řemenice a otáčením touto řemenicí pomalu přetáhněte řemen na tuto řemenici. Namontujte zpět kryt.

UPOZORNĚNÍ

Nikdy nenasazujte řemen hrubou silou nebo pomocí nástrojů – může dojít k poškození řemenu nebo řemenice. Vždy používejte řemen EXTOL určený pro tento hoblik. Nedoporučujeme používat neznámé nahradny nebo řemen určený pro jiné druhy hoblíků – může dojít k poškození hoblíku.

Dejte pozor aby všechny drážky na řemeny zapadly do drážek v řemenicích – řemen nesmí přesahovat na žádné straně přes okraj řemenice.

Řemen vždy instalujte tak aby podélné drážky byly na vnitřní straně a příčné drážky na vnější – nikdy ho neinstalujte obráceně.

VII. Údržba

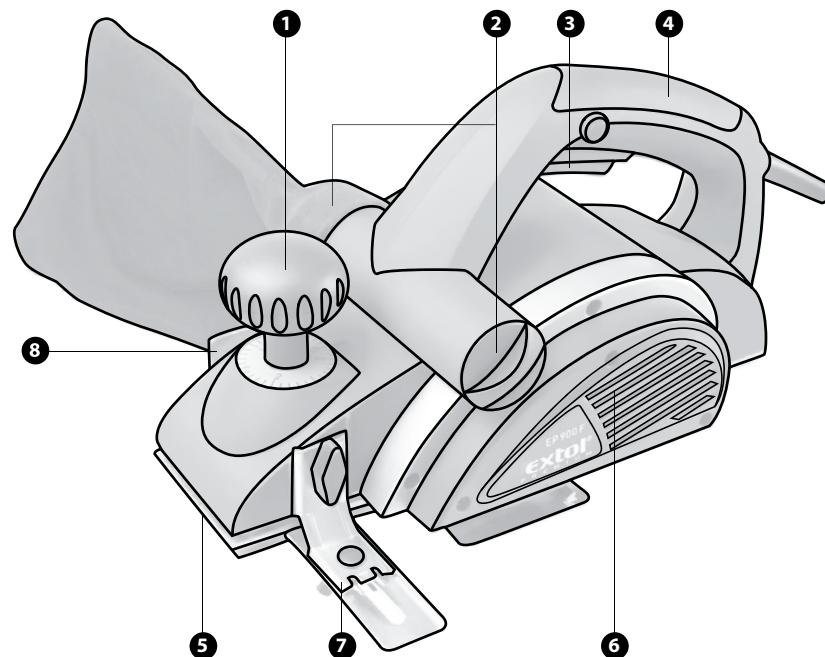
⚠ POZOR! Před údržbou vždy stroj odpojte od zdroje napětí!

- Kryt a pohyblivé části stroje zbavujte pravidelně prachu štětcem či vlnkým hadříkem. Povrh vždy dobře osušte.
- Zařízení nevyžaduje po dobu životnosti žádné mazání.
- Nepoužívejte žádná rozpouštědla!
- Při čištění hoblíku v okolí nožů používejte ochranné pracovní rukavice – hrozí pořezání o ostré břity nože.

⚠ POZOR! Veškeré opravy a údržbu na elektrických částech hoblíku (vč. výměny uhlíků) smí provádět pouze elektrikář s příslušnou kvalifikací!

VIII. Součásti a ovládací prvky

- 1) rukojet' / stavítko hloubky hoblování
- 2) otvor pro odvod prachu a hoblin
- 3) provozní spínač s pojistkou
- 4) rukojet'
- 5) hoblovací plocha
- 6) kryt řemenového pohonu
- 7) boční vodítka
- 8) stupnice nastavení hloubky polodrážky



IX. Likvidace odpadu



Po skončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s platnou legislativou. Výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti. Neodhadujte do směsného odpadu, odevzdejte zpracovateli odpadu

nebo na místo zpětného odběru nebo odděleného sběru tohoto typu odpadu. Provozní náplň jsou nebezpečným odpadem. Nakládejte s ními v souladu s platnou legislativou a dle pokynů jejich výrobce.

X. Záruční lhůta a podmínky

ZÁRUČNÍ LHŮTA

Dne 01.01.2003 vstoupil v platnost zákon č. 136/2002 Sb. ze dne 15.03.2002, kterým se mění zákon č. 40/1964 Sb. a zákon č. 65/1965 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Společnost Madal Bal a.s. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vám zakoupený výrobek záruku v délce 2 let od data prodeje. Při splnění níže uvedených záručních podmínek Vám výrobek během této doby bezplatně opraví smluvní servis společnosti Madal Bal.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést a rádně vyplnit záruční list. Všechny údaje musí být v záručním listě vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
2. Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vašim pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
3. Při uplatnění nároku na záruční opravu musí být zboží předáno v čistém stavu s kompletním příslušenstvím nejlépe v originálním obalu s rádně vyplněným originálem záručního listu nebo jiným dokladem o kupi.
4. V případě reklamace musí být zboží předáno v čistém stavu, zbaveno prachu či špínky a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození.
5. Servis neneše odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.

6. Servis dále neneše odpovědnost za zasláné příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.

7. Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

8. Tato záruka není na újmu zákonného práv, ale je dodatkem k nim.

9. Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně smluvní servis firmy Madal Bal a.s.

10. Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou záruční lhůtu vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu na použití. Zároveň si vyhrazuje právo na konstrukční změny bez předchozího upozornění.

11. Nárok na záruku zaniká, jestliže:

a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.

b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. či servisu, který nemá smlouvu s firmou Madal Bal a.s..

c) výrobek byl používán v jiných podmírkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.

d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.

e) k poškození výrobku nebo k nadmernému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.

f) výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší moci.

g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických lalin.

h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.

i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prasnému, vlněnému.

j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.

k) bylo provedeno jakékoliv falešování záručního listu nebo dokladu o kupi.

12. Výrobce neodpovídá za vady výrobku způsobené běžným opotřebením nebo použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.

13. Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (zejména akumulátory, povrchová úprava apod.)

14. Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke kupi větší podle zvláštních právních předpisů.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Nejbližší servisní místo najdete na webových stránkách www.extol.cz nebo si vyžádejte jejich přehled v místě, kde jste výrobek zakoupili. Rádi Vám také poradíme na zákaznické lince 222 745 130.

ES Prohlášení o shodě

Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje, že následně označené zařízení na základě jeho koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá příslušným základním bezpečnostním požadavkům nařízení vlády. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Extol PREMIUM 8893401 (EP 900 F)
hoblík elektrický 900W

byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími normami:

EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1;
EN61000-3-2:2000, 61000-3-3:1995+A1;
EN 60745-1:2003+A1, EN 60745-2-14:2003

a následujícími předpisy (vše v platném znění):

NV 17/2003 Sb., (směrnice 2006/95/ES);
NV 616/2006 Sb., (směrnice 89/336/EHS ve znění 91/263/EHS, 92/31/EHS, 93/68/EHS);
NV 24/2003 Sb., (směrnice 98/37/ES);

ES prohlášení o shodě bylo vyddáno na základě certifikátu č. S 50047495 0001, AN 50047496 0001, AE 50047845 0001 vydaných zkušebnou TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Köln.

Poslední dvojčíslí roku, kdy byl výrobek označen značkou CE: 05
ve Zlíně 25. 7. 2005

Martin Šenkýř
člen představenstva a.s.

Úvod

Vážený zákazník,
dakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke EXTOL PREMIUM zakúpením tohto náradia.

Tento výrobok bol testovaný na spoločnosť a kvalitu. Takýmto testom pravidelne podrobujeme svoje výrobky. Urobili sme všetky opatrenia, aby sa k vám dostal výrobok v dokonalom stave. Ak by sa aj napriek tomu objavila akákoľvek pochuka alebo ste pri jeho používaní narazili na problémy, neváhajte a obráťte sa na naše zákaznícke centrum.

Tel.: +421 2 4920 4752

Fax: +421 2 4463 8451

www.extol.sk

Výrobca: Madal Bal a. s., P. O. Box 159, 76001 Zlín-Príluky, Czech Republic

Dátum vydania: 27. 3. 2008

I. Technické údaje

typové označenie	8893401
napätie	230 V ~ 50 Hz
výkon	900 W
otáčky bez záťaže	16000 ot./min
hobľovacia šírka	82 mm
nastavenie úberu	0–3 mm
hlbka polodrážky	0–15 mm
hladina ak. tlaku (EN ISO 4871)	85 dB(A)
hladina ak. výkonu (EN ISO 4871)	103 dB(A)
hladina vibrácií (EN ISO 5348)	4,5 m/s ²
váha	3,2 kg
izolácia	trieda ochrany II
krytie	IP20

II. Rozsah dodávky

Elektrický hoblík	1x
Kľúč na montáž nastavovacieho hranola noža	1x
Náhradná súprava uhlíkov	2x
Náhradná súprava nožov	1x
Bočné vodidlo na vytváranie polodrážky	1x
Nastavovač hĺbky na vytváranie polodrážky	1x
Náhradný hnací remeň	1x
Kufrik	1x
Návod na použitie	1x

Na výrobku je uvedený mesiac a rok výroby prostredníctvom sériového čísla na výrobnom štítku. Prvé dve čísla uvádzajú rok výroby a ďalšie dve číslice uvádzajú mesiac výroby, po nich nasleduje poradové číslo.

III. Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento „Návod na použitie“ udržujete v dobrom stave a po nechávajte ho uložený pri výrobku, aby sa s ním, v prípade potreby, mohla obsluha výrobku opäťovne oboznámiť. Ak výrobok komukolvek požičiavate alebo ho predávate, nikdy k nemu nezabudnite priložiť tiež kompletný návod na použitie.

A UPOZORNENIE

Toto upozornenie sa používa pre pokyny, ktorých nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru alebo k väznejmu zraneniu osôb.

A VÝSTRAHA!

Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a/alebo k väznejmu zraneniu osôb. Ďalej môže používanie, ktoré je v rozpore s týmto návodom, zapríčiniť stratu záruky na výrobok. Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých dalej uvedených výstražných pokynoch je myšlené ako elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo sieti, tak náradie napájané z batérií (bez pohyblivého prívodu).

ZAPAMÄTAJTE SI A USCHOVAJTE TIETO POKYNY

1) PRACOVISKO

- Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neuprataná a tmavá pracovisko býva príčinou nehôd.
- Neprevádzkujte náradie vo výbušnej atmosfére akou je prítomnosť horľavých kvapalín, plynov alebo párov. Náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapaliť prach alebo výparы.
- Počas prevádzky náradia udržujte deti a pozorovateľov v bezpečnej vzdialenosťi. Rozptylovanie pozornosti môže spôsobiť stratu nad ovládaním náradia.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vidlica náradia sa musí zhodnúť so zásuvkou. Nikdy vidlicu akýmkolvek spôsobom nevymieňajte. S uzemneným náradím nikdy nepoužívajte rozdvojku. Nemeneň vidlice a k nim zodpovedajúce zásuvky znížujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubie, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo spojené so zemetom, riziko úrazu elektrickým prúdom je zvýšené.

c) Nevystavujte náradie dažďu a vlhkému prostrediu. Prístupom vody sa zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) Nepoškodzujte šnúru. Nikdy nepoužívajte šnúru na prenášanie, zatláčanie alebo vytáhovanie náradia zo siete. Chráňte šnúru pred tepлом, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) Ak náradie pracuje vonku, používajte predĺžovaciu šnúru vhodnú do vonkajšieho prostredia. Použitím šnúry vhodnej na vonkajšie použitie sa zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

a) Budte ostražité, sledujte, čo robíte a pri práci s náradím používajte svoje zmysly. Nepoužívajte náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Pri chvílikovej nepozornosti môže náradie spôsobiť väzne zranenie osôb.

b) Používajte bezpečné náradie. Vždy si chráňte oči. Bezpečnostnými zariadeniami, ako sú maska proti prachu, bezpečnostné protišmykové topánky, helma alebo ochrana sluchu používané v príslušných podmienkach znížia výskyt zranenia osôb.

c) Zabráňte náhodnému spusteniu nástroja do prevádzky. Pred pripojením na sieť skontrolujte, či je spínač v polohe vypnuté. Prendávanie náradia s palcom na vypínač alebo pripojeným na sieť môže spôsobiť úraz.

d) Pred pripojením náradia na sieť odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo klúče. Klúče alebo nastavovacie nástroje voľne pripojené k rotačným časťiam náradia môžu spôsobiť poranenie osôb.

e) Nepreceňujte sa. Zvolte vhodnú oporu a po celý čas udržiavajte rovnováhu. Umožňuje to lepšie ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

f) Obliekajte sa vhodne. Nenoste voľný odev a šperky. Dabajte na to, aby vaše vlasy, oblečenie a rukavice boli mimo pohybujúcich sa časťí. Volný odev šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohybujúcich sa súčasťí.

g) Ak je náradie vybavené zariadením na pripojenie odsavača prachu a zberacieho zariadenia ubezpečte sa, či sú pripojené a používané správne. Používanie takých zariadení môže znížiť nebezpečenstvo vzniknuté prítomnosťou prachu.

4) POUŽITIE A ÚDRŽBA NÁRADIA

a) Náradie neprečaňujte. Používajte správne náradie určené pre vaše použitie. Správne náradie vykoná v rozsahu určenia, na ktoré bolo skonštruované, prácu lepšie a bezpečnejšie.

b) Náradie nepoužívajte, ak sa jeho spínač nedá otočiť do polohy zapnuté a vypnuté. Každé náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom je nebezpečné a musí sa dať opraviť.

c) Pred akýmkoľvek nastavovaním, zmenou príslušenstva alebo pri odložení náradia odpojte ho od zdroja napájania. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znížujú riziko náhodného spustenia náradia do prevádzky.

d) Nečinné náradie uskladnite mimo dosahu detí a nedovolte prevádzkovať náradie osobám, ktoré nie sú oboznámené s ním a s týmito pokynmi. Náradie je v rukách nezaučenej obsluhy nebezpečné.

e) Náradie udržiavajte. Skontrolujte správne nastavenie alebo prichytenie pohyblivých súčastí, zlomenie súčastí a všetky ostatné skutočnosti, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku náradia. Ak sú poškodené, dajte náradie pred použitím opraviť. Veľa nehôd je spôsobených nesprávnou údržbou náradia.

f) Udržujte rezné nástroje ostré a čisté. Správne udržiavanie rezné náradie s ostrými reznými hranami je menej náhylné na zovretie a jednoduchšie sa ovláda.

g) Používajte náradie, príslušenstvo, nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi a spôsobom uvedeným pre príslušný typ náradia, berúc do úvahy pracovné podmienky a druh vykonávanej práce. Použitie náradia na prevádzku inú, ako je určené, vyvoláva nebezpečné situácie.

5) SERVIS

Na opravu zverte svoje náradie iba kvalifikovanému oprávárovi, ktorý používa originálne náhradné dielce. Toto zabezpečí, že bezpečnosť náradia bude dodržiavaná.

IV. Charakteristika

Elektrický hoblík EXTOL PREMIUM je náradie určené na ručné hobľovanie, skosenie hrán a vytváranie polodrážok do dreva a drevnených materiálov. Použitie na akékoľvek iné účely je výslovne zakázané. Podmienkou správnej a bezpečnej funkcie hobľka je dodržiavanie pracovných pokynov a upozornení, uvedených v tomto návode. Za škody, ktoré vznikli nedodržaním bezpečnostných pokynov nenesú výrobca ani dovozca zodpovednosť.

V. Zásady použitia a uvedenie do prevádzky

- Iba dokonale ostré nože majú dobrý rezný výkon a šetria stroj.

- Používajte výhradne nože schválené pre počet otáčok uvedený na typovom štítku.
- Nezatažujte stroj natoľko, aby sa zastavil.
- Nikdy nehobľujte cez kovové predmety, klince a skrutky.
- Pri práci dbajte, aby prívodný kábel viedol smerom dozadu vzhľadom na smer práce.
- Hoblík prikladajte k obrobku vždy zapnutý.
- Pri hobľovaní musí stroj priliehať na celú plochu.
- Hoblík pri práci držte oboma rukami.
- Rovnomerný posun pri hobľovaní zvyšuje životnosť hobľovacích nožov a znižuje nebezpečenstvo úrazu.
- Nikdy nevkladajte prsty do otvoru na odvod hoblín (2). V prípade, že sa odvod upchá, odpojte stroj od zdroja napäťia, odstráňte upchávku nepoužívanej strany odvodu a vhodným nástrojom (drevenou tyčkou a pod.) otvor uvoľnite.
- Po ukončení práce odložte hoblík až potom, čo sa úplne zastaví rotujúci hriadeľ nožmi.
- Nepoužívajte prístroj ako stacionárny (upevnený k podložke)!
- Odporúča sa používanie ochrany sluchu.

UPOZORNENIE

Toto náradie je určené iba na prácu vo vnútorných priestoroch. Aby ste zabránili nebezpečenstvu vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte náradie dažďu alebo zvýšenej vlhkosti. Toto náradie pracuje s napäťím nebezpečným životu. Nikdy nezasahujte do vnútorných časťí stroja a všetky opravy zverte kvalifikovanému servisu.

Chráňte prívodný kábel pred ostrými predmetmi, nadmernou teplotou, mastnotou a vlhkou alebo mokrom. Pravidelne kontrolujte, či je kábel v bezchybnom stave a nie je porušená ochranná izolácia. Poškodený kábel vymenite alebo zverte do opravy kvalifikovanému servisu, predtým než budete s náradím pracovať.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pred prvým použitím skontrolujte správne nastavenie a uloženie hobľovacieho noža a hriadeľa.

ZAPNUTIE

Stlačte poistku a súčasne spínač (3). Z bezpečnostných dôvodov je nutné spínač držať stlačený po celú dobu prevádzky.

VYPNUTIE

Uvoľnite spínač (3).

VI. Príprava na prácu

Aby ste sa naučili bezpečne zaobchádať s prístrojom, vyskúšajte si najprv všetky práce na skúšobnom materiáli. Odporúčame klášť hoblík na drevenú podložku. Nikdy nekladajte hoblík na kovovú, keramickú, betónovú, kamennú alebo inú tvrdú podložku. Pri kontakte noža s tvrdým materiálom môže dôjsť k jeho otupeniu alebo poškodeniu.

NASTAVENIE HĽBKY HOBLOVANIA

- Položte hoblík na plochú podložku a otočte nastavovacím gombíkom na doraz doľava (do polohy "0"). Hobľovacia plocha stroja teraz prilieha k podložke.
- Požadovanú hĺbku uberania nastavte otáčaním gombíka doprava až do maximálne 3 mm. Na orientáciu slúži označenie v mm pod nastavovacím gombíkom.

ODSÁVANIE PRACHU A HOBLÍN

K otvoru na odvod hoblín (2) je možné pripojiť odsávacie zariadenie (vysávač) alebo plátenné vrecko (pri menších práčach). V prípade potreby si zoobstarajte vhodný adaptér. Pracujte vždy so zapnutým odsávacím zariadením. Odsávacie zariadenie je možné pripojiť z oboch strán. Pravidelne kontrolujte naplnenie vrecka alebo zbernej nádoby odsávacieho zariadenia. Pri naplnení vypnite hoblík, vytiahnite vidlicu zo zásuvky a vrecko alebo odsávacie zariadenie vyprázdnite. Pri preplnení vrecka alebo odsávacieho zariadenia môže dôjsť k upchávaniu otvoru na odvod hoblín a priestoru medzi hriadeľom nožov a telom hobľka.

obr. 1



a opatrné pohybujte nástrojom dopredu. Na začiatku hobľovania tlačte mierne na prednú časť stroja, v závere na zadnú. Hobľovanie ide ľahšie, ak je obrobok upevnený v naklonenej polohe, tak aby ste mohli pracovať „zhora dole“. Elektrický hoblík reže konštantnou rýchlosťou, čo zabraňuje upchaniu hoblínami.

Kvalitu ohobľovaného povrchu určuje rýchlosť pohybu a hĺbka uberania. Na hrubšie opracovanie je možné hĺbku rezu zvýšiť, na dosiahnutie najlepšej kvality povrchu je potrebné hĺbku znižiť a strojom pohybovať pomalšie.



obr. 2

Vytváranie polodrážky (obr. 2)

Na vytvorenie rovnobežnej polodrážky použite bočnú vodiacu lištu (7), ktorá sa skladá z dvoch kusov. Oba kusy spojte dohromady pomocou skrutky so štvorhranom a krídlovej matici, a potom vodiacu lištu upevnite na pravú stranu hobľika (z čelného pohľadu) pomocou skrutky. Nastavte ich tak, aby sa dotýkala hrany materiálu, a skrutku dotiahnite. Hlbku polodrážky je možné nastaviť pomocou stupnice (8), ktorá sa priskrutkuje z ľavej strany hobľka (z čelného pohľadu). Maximálna hĺbka je 15 mm.

obr. 3



Hobľovanie (obr. 1)

Najprv položte prednú časť stroja naplocho na povrch obrobku tak, aby sa s ním nože nedostali do styku. Zapnite stroj a počkajte, pokiaľ nože nedosiahnu plnú rýchlosť otáčania. Potom priložte hoblík k obrobku celou plochou

Skosenie hrán (obr. 3)

Na hrano materiálu priložte hobľovaciu plochu pravouhlu V-drážkou a strojom pohybujte pozdĺž nej.

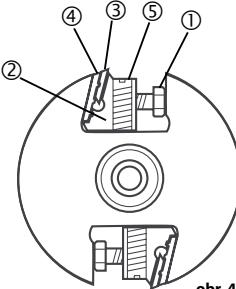
Výmena noža (obr. 4)

⚠ POZOR! pri manipulácii (vrátane demontáže a montáže) s nožom vždy používajte ochranné pracovné rukavice – hrozí porezanie o ostré čepele noža. Pri práci vždy používajte nepoškodené montážne kľúče vhodnej veľkosti – nikdy nepoužívajte kľúče inej veľkosti alebo kľúče poškodené, zlomené alebo ohnuté.

Pred výmenou noža vždy stroj odpojte od zdroja napäťia!

DEMONTÁŽ

- 1) Povoľte tri skrutky (1) na nastavovacom hranole (2).
- 2) Vyberte nastavovací hranol (2).
- 3) Pomocou kombinovaných klieští vysuňte hobľovací nož (3) bočnou stranou nastavovacieho hranola (2).
- 4) Zložte prítláčnu doštičku noža (4) a očistite ju od pilín.



obr. 4

MONTÁŽ

- 1) Prítláčnu doštičku (4) pritlačte späť k nastavovaciemu hranolu.
- 2) Zboku zasuňte hobľovací nož (3) tak, aby výstupky v prítláčnej doštičke zapadli do drážky v noži.
- 3) Dve nastavovacie skrutky (5) v nastavovacom hranole (2) vyskrutkujte pomocou imbusového kľúča (2,5 mm) tak, aby nebránili dosadnutiu hranola na spodnú stenu lôžka v hriadele.
- 4) Tri upevňovacie skrutky (1) zaskrutkujte natolko, aby bolo možné nastavovací hranol vložiť na svoje miesto do hriadeľa.
- 5) Vložte nastavovací hranol (2) späť na svoje miesto.
- 6) Pomocou nastavovacích skrutiek (5) vyrovnejte správnu výšku noža (hrana prítláčnej doštičky (4) by mala líčovať s hranou hriadeľa).
- 7) Pevne dotiahnite tri skrutky (1) proti stene lôžka.

UPOZORNENIE

Pred montážou očistite hriadeľ štetcom. Nože hoblíka sú obojstranne, po opotrebení je ich možné obrátiť. Na zaistenie vyváženosť hriadeľa montujte vždy rovnaké nože; vždy ich vymieňajte ako celý párs. Pri správnom nastavení sú nože rovnobežné s hranou hobľovacej plochy. Vždy používajte nože určené na tento typ hoblíka

– nikdy nepoužívajte iné nože. Nože nikdy neupravujte (napr. skracovanie) ani nebrúste – ak sa nož otupí alebo poškodí, vždy ho otočte alebo vymenite.

Výmena hnacieho remeňa

⚠ POZOR! Pred výmenou remeňa vždy stroj odpojte od zdroja napäťia!

Uvoľnite tri skrutky krytu remeňa a kryt zložte. Poškodený hnací remeň zložte, príp. prerežte. Remenice vycistite štetcom. Vložte nový remeň do drážok menší remenice a potom natiahnite na väčší tak, že priložíte remeň na hornú stranu remenice a otáčaním touto remenicou pomaly pretiahnete remeň na túto remenicu. Namontujte späť kryt.

UPOZORNENIE

Nikdy nenasadzujte remeň hrubou silou alebo pomocou nástrojov – môže dôjsť k poškodeniu remeňa alebo remenice.

Vždy používajte remeň EXTOL určený pre tento hoblík. Neodporúčame používať neznáme náhrady alebo remeň určený pre iné druhy hoblíkov – môže dôjsť k poškodeniu hoblíka.

Dajte pozor, aby všetky drážky na remeni zapadli do drážok v remeniciach – remeň nesmie presahovať na žiadnej strane cez okraj remenice.

Remeň vždy inštalujte tak, aby pozdĺžne drážky boli na vnútorej strane a priečne drážky na vonkajšej – nikdy ho neinštalujte obrátené.

VII. Údržba

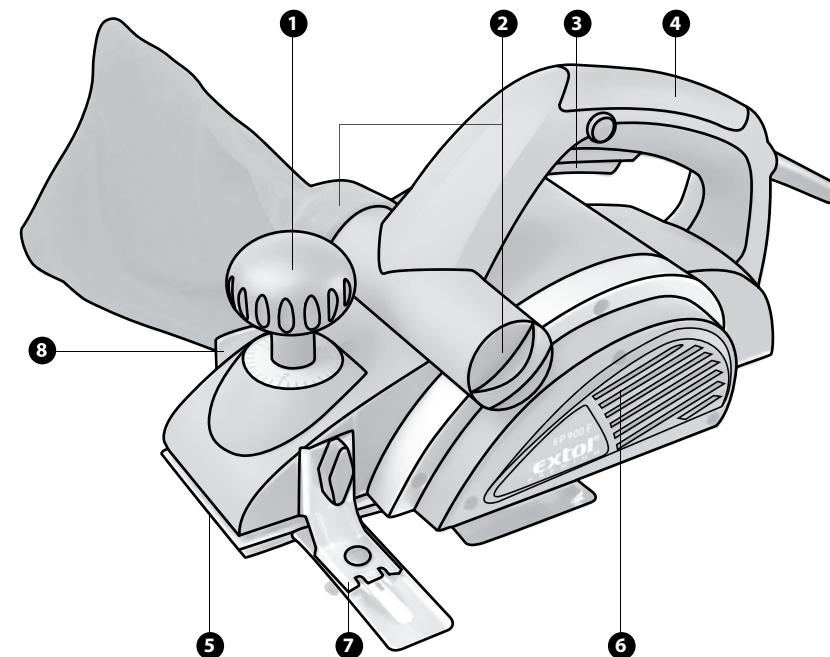
⚠ POZOR! Pred údržbou vždy stroj odpojte od zdroja napäťia!

- Kryt a pohyblivé časti stroja pravidelne zbavujte prachu štetcom alebo vlhkou handričkou. Povrch vždy dobre osušte.
- Zariadenie nevyžaduje počas svojej životnosti žiadne mazanie.
- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá!
- Pri čistení hoblíka v okolí nožov používajte ochranné pracovné rukavice – hrozí porezanie o ostré čepele noža.

⚠ POZOR! Všetky opravy a údržbu na elektrických častiach hoblíka (vrát. výmeny uhlíkov) smie vykonávať iba elektrikár s príslušnou kvalifikáciou!

VIII. Súčasti a ovládacie prvky

- 1) prídavná rukoväť / nastavovač hĺbky hobľovania
- 2) otvor na odvod prachu a hoblín
- 3) prevádzkový spínač s poistkou
- 4) rukoväť
- 5) hobľovacia plocha
- 6) kryt remeňového pohonu
- 7) bočná vodiaca lišta
- 8) stupnica nastavenia hĺbky polodrážky



IX. Likvidácia odpadu

Po skončení životnosti výrobku je nutné pri likvidácii vzniknutého odpadu postupovať v súlade s platnou legislatívou. Výrobok obsahuje elektrické/elektronické súčasti. Neodhadzujte do miešaného odpadu, odovzdajte spracovateľovi odpadu alebo na miesto spätného odberu alebo oddeleného zberu tohto typu odpadu. Prevádzkové náplne sú nebezpečným odpadom. Nakladajte s nimi v súlade s platnou legislatívou a podľa pokynov ich výrobcu.

ES Vyhlásenie o zhode

Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje, že nasledne označené zariadenie na základe jeho koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov. Pri nami neodsúhlasených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Extol PREMIUM 8893401 (EP 900 F)
hoblík elektrický 900W

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami:
EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1;
EN61000-3-2:2000, 61000-3-3:1995+A1;
EN 60745-1:2003+A1, EN 60745-2-14:2003

nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení):
2006/95/EHS;
89/336/EHS v znení 91/263/EHS, 92/31/EHS, 93/68/EHS;
98/37/ES;
2000/14/ES, 86/594/EHS;
97/68/ES v znení 2002/88/ES

ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu č. S 50047495 0001, AN 50047496 0001, AE 50047845 0001 vydaného skúšobňou TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Köln.

Posledné dve číslce roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 05

v Zlíne 25. 7. 2005

Martin Šenkýr
člen predstavenstva a.s.

X. Záručná lehota a podmienky

ZÁRUČNÁ LEHOTA

Dňa 01.01.2003 vstúpil v účinnosť zákon č. 136/2002 Sb. zo dňa 15.03.2002, ktorým sa mení zákon č. 40/1964 Sb. a zákon č. 65/1965 Sb. vo znenie neskorších predpisov. Firma Madal Bal a.s. v súlade s týmto zákonom poskytuje na Vám zakúpený výrobok záruku dva roky od data predeja. Pri splnenie záručných podmínek (uvedeno nižšie) Vám výrobok počas tejto doby bezplatne opraví autorizovaný servis firmy Madal Bal a.s. (servisná miesta sú na stránkach www.extol.sk).

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť a riadne vyplniť záručný list. Všetky údaje musia byť v záručnom liste vypísané nezmazateľným spôsobom v okamihu predaja tovaru.
2. Už pri výbere tovaru starostlivo zvážte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vašim neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom na jeho reklamáciu.
3. Pri uplatnení nároku na záručnú opravu musí byť tovar odovzdaný s riadne vyplneným originálom záručného lístu alebo iným dokladom o kúpe.
4. V prípade reklamácie musí byť tovar odovzdaný v čistom stave, zbavený prachu či špiní a zabalený najlepšie v originálnom obale tak, aby pri preprave nedošlo k poškodeniu. V záujme presnej diagnostiky poruchy a jej dokonalého odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
5. Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
6. Servis ďalej nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimkou sú prípady, kedy príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu chyby výrobku.
7. Záruka sa vzťahuje výlučne na závady spôsobené chybou materiálu, výrobnej montáže alebo technológiou spracovania.
8. Táto záruka nie je na ujmu zákonným právam, ale je dodatkom k nim.
9. Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.
10. Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti a parametre uvedené

v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie. Zároveň si vyhradzuje právo na konštrukčné zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

11. Nárok na záruku zaniká, ak:
 - a) výrobok neboli používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu.
 - b) bol vykonaný akýkoľvek zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou Madal Bal s.r.o., alebo zmluvným servisom.
 - c) výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený.
 - d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou.
 - e) došlo k poškodeniu výrobku alebo k nadmernému opotrebeniu vinou nedostatočnej údržby.
 - f) výrobok havaroval alebo bol poškodený výšou mocou.
 - g) škody vznikli pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
 - h) chyby boli spôsobené nevhodným skladovaním, či manipuláciou s výrobkom.
 - i) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí (napr. prašnom, vlhkom).
 - j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.
 - k) bolo vykonané akýkoľvek falšovanie záručného lístu alebo dokladu o kúpe.
12. Výrobca nezodpovedá za chyby výrobku spôsobené bežným opotrebením alebo použitím výrobku na iné účely, než na ktoré je určený.
13. Záruka sa nevzťahuje na položky, u ktorých je možné očakávať opotrebenie v dôsledku ich normálnej funkcie (napr. lakovanie atď.).
14. Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa ku kúpe viažu podľa osobitných právnych predpisov.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVÁ DISTRIBÚTOR:

Madal Bal s.r.o.
Stará Vajnorská 37, 831 04 Bratislava
tel.: +421 2 4920 4752, fax: +421 2 4463 8451
E-mail: servis@madalbal.sk

Bevezetés

Tiszttelt Vásárló,
Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket bizalmával, és EXTOL PREMIUM termékünköt választotta.

A terméket gyárunkban széleskörű minőségi, és megbízhatósági vizsgálatnak vetettük alá, amelynek során hibátlanak bizonyult. Amennyiben a gépet mégis valamilyen károsodás érné, vagy használata közben tönkremenne, ne habbozzon kapcsolatbaépni megbízott szervizünkkel.

Telefon: (1) 297-1277, Telefax: (1) 297-1270

www.extol.hu

Gyártó: Madal Bal a. s., P. O. Box 159, 76001 Zlín-Příluky (Cseh Köztársaság)

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1183 Budapest, Gyömrői út 85-91. (Magyarország)

A kiadás dátuma: 27. 3. 2008

I. Műszaki adatok

Típusjelölés	8893401
Tápfeszültség	230 V, 50 Hz
Teljesítmény	900 W
Üresjárati fordulatszám	16000/perc
Vágási szélesség	82 mm
Vágási mélység	0–3 mm
A félhorony mélysége	0–15 mm
Akusztikus nyomás (EN ISO 4871)	85 dB(A)
Akusztikus teljesítmény (EN ISO 4871)	103 dB(A)
Vibrációs szint (EN ISO 5348)	4,5 m/s ²
Tömeg	3,2 kg
Szigetelés	II. védelmi osztály
Érintésvédelem	IP 20

II. A csomagolás tartalma

Elektromos gyalugép	1 db
Kulcs a kés állítóprizmájának szereléséhez	1 db
Szenkefe	1 pár
Kés-cserekészlet	1 db
Oldalvezető a félhorony kialakításához	1 db
Mélységbéállító a félhorony kialakításához	1 db
Kézikönyv	1 db
Táska	1 db
Használati útmutató	1 db

A termék gyártási idejét (év, hónap) a gyártási szám tartalmazza. A szériaszám első két számjegye az évet, a következő kettő a gyártás hónapját mutatja. Ezután következik a szériaszám többi számjegye.

III. Általános biztonsági utasítások

Tartsa ezt a „Használati útmutatót” jó állapotban, a termék közelében, hogy szükség esetén a termék kezelője ismételten el tudja olvasni. Ha a termék kölcsönadja vagy eladja, soha ne felejtse el hozzátenni a teljes használati útmutatót.

Ezt a figyelmeztetést az egész kézikönyvben alkalmazzuk:

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ezt a figyelmeztetést azokhoz az utasításokhoz használjuk, amelyek be nem tartása áramütéses balesetet, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes utasítást. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéses balesetet, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat. Ezenkívül a jelen útmutatóban foglaltaktól eltérő módon történő használat a termékre nyújtott garancia elvesztésével járhat. „Az alábbi figyelmeztető utasításokban az „elektromos szerszám” kifejezés alatt elektromos hálózatról (flexibilis vezetéken keresztül), vagy akkumulátorról (flexibilis vezeték nélkül) táplált szerszámokat értünk.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT ÉS JEGYEZZE MEG A BENNE FOGLALTAKAT.

1) MUNKAKÖRNYEZET

- A munkahelyet tartsa tisztán és jól megvilágított állapotban. A rendetlen és nem megfelelően megvilágított munkahely baleset okozája lehet.
- Az elektromos szerszámot ne használja robbanásveszélyes területen, ott ahol gyúlékony folyadékok és gázok vannak vagy por keletkezik. Az elektromos szerszámokban szíkrák keletkeznek, amelyek berobbantották a port vagy a gyúlékony gózokat.
- Elektromos szerszámok használatakor ügyeljen, hogy gyermekek és illetéktelen személyek a szerszámhoz ne férjenek hozzá. Külső zavaró hatások esetén elveszítheti uralmát a szerszám felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos készülék flexibilis csatlakozózetékén lévő csatlakozódugónak meg kell felelnie

a hálózati csatlakozójának. Soha semmilyen módon ne próbálja meg a csatlakozódugót megjavítani. Védőföldeléssel rendelkező készülékhez soha ne használjon csatlakozóadaptert. A nem javított, megfelelő csatlakozódugók csökkentik az áramütés okozta balesetek bekövetkezésének veszélyét.

b) Ügyeljen, hogy a teste ne kerüljön érintkezésbe földelt tárgyakkal, például csővezetékkel, központi fűtési rendszer radiátoraival, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Az áramütés okozta balesetek bekövetkezének veszélye nagyobb, ha a teste le van földelve.

c) Ügyeljen, hogy az elektromos szerszám ne kerüljön érintkezésbe esővel, vízzel vagy nedvességgel. Ha az elektromos szerszámba víz jut be, az áramütés okozta balesetek bekövetkezének veszélye nagyobb lesz.

d) A flexibilis csatlakozóvezetéket nem szabad a rendeltetésétől eltérő célra használni. Soha ne hordozza és ne húzza az elektromos szerszámot a vezetékén fogva, illetve ne húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozójából a vezetéknél fogva. Ügyeljen arra, hogy a vezeték ne kerüljön érintkezésbe forró felülettel, zsiradékokkal, éles élekkel és mozgó alkatrészekkel. A sértült vagy összekuszálódott vezeték növeli az áramütés okozta balesetek bekövetkezésének veszélyét.

e) Szabad területen történő munkavégzéskor használjon kültéri használatra szolgáló hosszabbító kábelt. Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés okozta balesetek bekövetkezésének veszélyét.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Az elektromos szerszám használatakor legyen figyelmes, fordítson figyelmet arra, amit éppen csinál, összpontosítson és jázanul mérlegeljen. Ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha fáradt vagy kábitósszer, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használatakor egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig használjon szemvédelő eszközöt. A munkakörülményeknek megfelelő védőfelszerelések (például porállarc, csízságátlással ellátott biztonsági lábbeli, kemény fejvédő és hallásvédő eszköz) használata csökkenti a személyi sérülés veszélyét.

- Akadályozza meg, hogy a szerszám véletlenül beinduljon. Mielőtt a csatlakozódugót a hálózati csatlakozójába helyezi, győződjön meg róla, hogy

a gép kikapcsolt állapotban van. Ha a szerszámot úgy viszi egyik helyéről a másikra, hogy közben ujja a kapcsoló-gombot van, vagy a szerszám csatlakozódugóját úgy dugja be a hálózati csatlakozóaljba, hogy közben a kapcsoló be van kapcsolva, baleset következhet be.

d) A szerszám bekapsolása előtt távolítsa el a beállító eszközöt és kulcsokat. Az elektromos szerszám forgá részéhez rögzítve hagyott beállító szerszám vagy kulcs személyi sérülést okozhat.

e) Csak olyan helyen dolgozzon, ahol ezt biztonságosan megteheti. Munkavégzés során minden órizze meg egysensúlyát és stabil testhelyzetét. Így jobban uralni tudja az elektromos szerszámot előre nem látható helyzetekben.

f) Megfelelő módon öltözzen. Munkavégzéskor ne viseljen laza ruházatot, illetve ne hordjon ékszeret. Ügyeljen arra, hogy haja, ruházata és kesztyűje elegendő távolságban legyen a mozgó alkatrészektől. A laza ruházatot, az ékszeret és a hosszú hajat a mozgó alkatrészek elkaphatják.

g) Amennyiben rendelkezésre áll porelszívó és por-gyűjtő berendezés, ellenőrizze, hogy az csatlakoztatva van-e és a használata megfelelő módon történik. Porelszívó berendezés használata csökkentheti a por keletkezése következtében fellépő veszélyeket.

4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

a) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot.

Munkavégzéshez az elvégzendő munkának megfelelő szerszámot használjon. Az elektromos szerszámmal csak azt a tevékenységet lehet jól és biztonságosan végre-hajtani, amelynek elvégzésére az készült.

b) Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelyet a kapcsolával nem lehet bekapsolni és kikapcsolni. Az olyan elektromos szerszám, amely nem kezelhető a kapcsolával, veszélyes, és azt meg kell javítani.

c) A szerszám beállítása, tartozékának cseréje előtt, illetve mielőtt az elektromos szerszámot leteszi, szüntesse meg a szerszám hálózati csatlakoztatását a csatlakozódugónak a hálózati csatlakozóaljból történő kihúzása révén. Ezeknek a megelőző biztonsági intézkedéseknek révén csökken az elektromos szerszám véletlen beindításának veszélye.

d) A nem használt elektromos szerszámot úgy tárolja, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá. Ne engedje meg, hogy a szerszámot olyan személyek használják, akik nem ismerkedtek meg annak működésével,

illetve nem olvasták el ezt az útmutatót. Az elektromos szerszám tapasztalatlan használók kezében veszélyes.

e) Tartsa karban az elektromos szerszámot. Ellenőrizze a készülék mozgó alkatrészeinek beállítását, illetve megfelelő mozgását; ellenőrizze, hogy nem láthatók-e a szerszámon repedések, az alkatrések nem törtötök-e, visszgálja meg a rögzítéseket, illetve minden olyan további körülményt, amely veszélyeztetheti az elektromos szerszám működését. Ha a szerszám megrongálódott, a további használat előtt meg kell javítani. Sok baleset okozója a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.

f) Tartsa éles és tiszta állapotban a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott és élvezett szerszámok kisebb valószínűséggel kapják el az anyagot és állnak le. Éles és tiszta vágószerszámokkal a munkavégzés könnyebb és biztonságosabb.

g) Az elektromos szerszámokat, a tartozékokat, a munkavégzéshez szükséges eszközöket stb. az útmutatásoknak megfelelően, illetve úgy kell használni, ahogyan az a konkrét elektromos szerszámra vonatkozó előírásokban meg van adva, az adott munkakörülmények és az elvégzendő munka jellegének figyelembevételével. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

5) SZERVIZ

Az elektromos szerszám javítását szakemberre kell bízni, akinek az eredetivel azonos pótalkatrészeket kell használnia. Ilyen módon az elektromos szerszám használata ugyanolyan biztonságos lesz, mint a javítás előtt volt.

IV. Az elektromos gyalu jellemzése

Az EXTOL Premium elektromos gyalugép elsősorban fa, gipszkarton és műanyag vágására szolgáló szerszám. A gyalugép megfelelő és biztonságos működésének feltétele a jelen használati utasításban megadott utasítások és figyelmeztetések betartása. A biztonságos üzemelésre vonatkozó utasítások be nem tartása miatt bekövetkező károkért a gyártó, illetve a szállító nem felelős.

V. Az elektromos gyalu használatának elvei és a gyalu üzembe helyezése

- Csak a tökéletesen éles késsel végzett munka ad jó vágási eredményt és kímeli a gyalut.
- A gyaluval történő munkavégzéskor kizárálag a gép adattábláján megadott üzemi fordulatszámhoz jóváhagyott kést használjan.
- Ne terhelje a gyalut annyira, hogy leálljon.
- Soha ne végezzen gyalulást fémalkatrészeken, szögeken, vagy csavarokon.
- A munkavégzés során ügyeljen arra, hogy a tápfeszültséggábel a munkavégzés irányához képest hálát legyen.
- A gyalut csak bekapcsolt állapotban vezesse rá a munkadarabra.
- A gyalulás során a gyalu talplemezének a teljes megmunkálási felületén fel kell feküdnie.
- A munkavégzés során tartsa a gyalut mindenkor kezével.
- Gyalulásnál az egyenletes előtolás megnöveli a gyalukés élettartamát, és csökkenti a baleset bekövetkezésének veszélyét.
- Soha ne dugja az ujját a forgácskivezető nyílásba (2). Abban az esetben, ha a forgácskivezető nyílás eldugul, szüntesse meg a gyalu hálózati csatlakozását, és a forgácskivezető nyílást a nyílás nem használt oldala felől megfelelő eszközzel (például egy fápfával) tisztítja ki.
- A munka befejezése után a gyalut csak akkor tegye le, ha a forgó késtengely már leállt.
- Ne használja a gyalut folyamatos üzemben (az alaplaphoz rögzítve).
- Az elektromos gyaluval való munkavégzés során ajánlatos hallásvédő eszközt használni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az EXTOL PREMIUM elektromos gyalu kizárálag beltéri munkavégzésre szolgál.

A tűz, illetve az áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a gyalut eső, illetve nagy nedvességtartalom hatásának. A gyalu életveszélyes mértékű feszültséggel működik. Soha ne nyúljon bele a készülék belsejébe és a gyalu bárminemű javítását bízza szakszervizre. Ügyeljen arra, hogy a tápevezeték kábel ne kerüljön érintkezésbe éles tárgyakkal, forró felülettel, zsiradékokkal vagy nedvességgel.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a kábel sértetlen állapotban van-e, illetve a védőszigetelés nem sérült-e meg.

A sérült kábel ki kell cserélni, vagy szakszervizben meg kell javítatni. Sérült kábelű készülékkel a munkavégzés tilos.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a kés és a tengely megfelelően van-e behelyezve, illetve beállítva.

BEKAPCSOLÁS

Nyomja meg egyidejűleg a retesz és a nyomókapcsolót (3). Biztonsági oknál fogva a nyomókapcsolót a gyalu működtetése alatt végig lenyomva kell tartani.

KIKAPCSOLÁS

Engedje fel a nyomókapcsolót (3).

VI. Előkészület munkavégzéshez

A gyaluval való biztonságos munkavégzés elsajátításához célszerű először egy próba-munkadarabon begyakorolni az összes munkafolyamatot. Javasoljuk, hogy a gyalut fa alátámasztásra helyezze. Soha ne helyezze a gyalut fém, kerámia, beton, kő vagy más kemény alátámasztásra. Ha a kés kemény anyaggal érintkezik, tompává válik vagy megsérülhet.

A GYALULÁSI MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA

- 1) Helyezze fel a gyalut egy sík alaplapra, és forgassa el a beállító gombot ütközésig balra (a „0” helyzetbe). A gyalu talplemeze ekkor felfekszik az alap felületére.
- 2) Ezután állítsa be a kívánt forgácsolási mélységet a beállító gomb jobbra történő elforgatásával. A forgácsolási mélységet legfeljebb 3 mm-es nagyságúra lehet beállítani. A beállítás megkönyítésére a beállító gomb alatt mm-beosztás található.

A POR ÉS A FORGÁCSOK ELSZÍVÁSA

A forgácskivezető nyíláshoz (2) elszívó-berendezést (porszívót) vagy (kisebb munkák esetén) vászonacskót lehet csatlakoztatni. Szükség esetén megfelelő csatlakozó adaptort kell alkalmazni. Munkavégzéskor minden kapcsolja be az elszívó-berendezést. Az elszívó-berendezést mindenkor oldalról csatlakoztatni lehet Rendszeresen ellenőrizze, hogy mennyire van tele a zsák vagy az elszívó berendezés gyűjtőtartálya. Amennyiben tele van, kapcsolja ki a gyalut, húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljból, és ürítse ki a zsákat vagy az elszívó

berendezés gyűjtőtartályát. Ha a zsák vagy az elszívó berendezés gyűjtőtartálya túltöltödik, a gyaluforgács elvezető nyílása, valamint a késtengely és a gyalutest közötti tér eltömődhet.



Gyalulás (1. ábra)

Először a gyalut a gyalu-talplemez első részével helyezze rá a munkadarabra úgy, hogy a kéknek ne érjenek a megmunkálandó felületekhez. Kapcsolja be a gyalut, és várjon addig, amíg a kékkel elérik az üzemi fordulatszámot.

Enyhe nyomást a gyalulás kezdetén a gyalu első felére, a végén pedig a hátsó részére. A készülékkel könnyebben lehet gyalulni, ha a munkadarab ferde helyzetben van rögzítve, és a megmunkálást „felülről lefelé” lehet végezni.

Az elektromos gyalu állandó sebességgel gyalul, ami megakadályozza a készülék forgácsokkal történő eltömődését.

A megmunkált munkadarab felületének minőségét a gyalulási sebesség és gyalulási mélység határozza meg. Durvább megmunkáláshoz a vágási mélységet meg lehet növelni. A legjobb minőséget a vágási mélység csökkenésével és a gyalu lassabb mozgatásával lehet elérni.



Hornyolás (2. ábra)

Párhuzamos félhornyok kialakításához használja a két darabból álló oldalvezetőt (7). A két darabot erősítse össze a négyzögletű csavar és a szárnyas anya segítségével, majd a vezető csavar segítségével erősítse fel a gyalu (elölről nézve) jobb oldalára. Állítsa be úgy, hogy hozzáérjen a munkadarab széléhez, majd húzza meg a csavart. A horony mélységét a skála segítségével lehet beállítani, amelyet a gyalu (elölről nézve) bal oldalára lehet felcsavarozni. A maximális horonymélység 15 mm.



Leélezés (3. ábra)

Helyezze rá a munkadarab élére a derékszögű V-hornyt és vezesse végig az él mentén a gyalut.

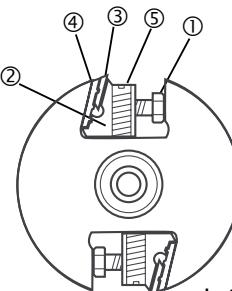
A kés cseréje (4. ábra)

Vigyázat: A késhez (felszereléskor vagy leszereléskor) csak védőkesztyűben nyúljon hozzá – a kés éles vágóéle vágási sérülést okozhat. A munkavégzéshez mindig megfelelő méretű, nem sérült szerelőkulcsot használjon – a cseréhez soha ne használjon más méretű, sérült, törött vagy elgörbült kulcsot.

A kés cseréje előtt mindenkor szüntesse meg a gyalu hálózati csatlakoztatását.

KISZERELÉS

- 1) Lázzsa meg a késtartó szögvason (2) lévő három csavart (1).
- 2) Vegye ki a késtartó szögvasat (2).
- 3) Kombinált fogó segítségével tolja ki a gyalukést (3) a késtartó szögvasból (2) oldalirányban.



- 4) Vegye le a késlenyomó lemezt (4) és tisztitsa meg a faforgácstól.

VISSZASZERELÉS

- 1) A késlenyomó lemezt (4) nyomja vissza a beállító szögvasra.
- 2) Tolja be a gyalukést (3) úgy, hogy a késlenyomó lemezben lévő kiszögellések a kés hornyába illeszkedjenek be.
- 3) Imlbuszkulcs (2,5 mm) segítségével csavarozza ki a késtartó szögvasban (2) lévő két állítócsavart (5), hogy azok ne akadályozzák a szögvas beilleszkedését a tengelyben lévő fészek alsó falához.
- 4) A három rögzítőcsavart (1) húzza meg annyira, hogy a késtartó szögvasat vissza lehessen tenni a helyére, a tengely mellé.
- 5) Tegye vissza a késtartó szögvasat (2) a helyére.
- 6) Az állítócsavarok (5) segítségével egyenlítsé ki a kés megfelelő magasságát (a késlenyomó lemez (4) élének a tengely éle mellé kell illeszkednie).
- 7) Erősen feszítse neki a három csavar fejét (1) a fészek oldalának.

FIGYELMEZTETÉS

A beszerelés előtt a tengelyt tisztitsa meg ecettel. A gyalukések kétoldalasak, ezért elhasználódás után egyszerűen megfordíthatók. A kiegensúlyozottság biztosítása érdekében mindenkor azonos gyalukéket szereljen fel. Késcsere esetén mindenkor cserélje ki mindenkor kést. Megfelelő beállítás esetén a kék párhuzamosak a gyalu talplemezének élével. Mindig ehhez a gyalutípushoz való kékéket használjon – soha ne használjon más kékéket. A kékéket soha ne alakítsa át (például rövidebbre vágással) és ne köszörülje meg – ha a kés tompává válik vagy megsérül, mindenkor fordítsa meg vagy cserélje ki.

VII. Karbantartás

⚠ FIGYELEM! Karbantartási munka végzése előtt szüntesse meg a gyalu hálózati csatlakozását.

- A fedelel és a gyalu mozgó alkatrészeit ecsettel vagy nedves ruhával rendszeresen portalanítani kell. A felületet mindenkor alaposan száritsa meg.
- A gyalunak az élettartama alatt semmilyen kenésre nincs szüksége.
- A karbantartáshoz semmilyen oldalszert ne használjon. Viseljen védőkesztyűt, amikor a gyalut a kék környezetében tisztítja – a kés éles vágóélei sérelést okozhatnak.

⚠ VIGYÁZAT: A gyalu elektromos alkatrészein bármilyen javítást (beleértve ebbe a szénkefék cseréjét is) csak megfelelő szakképzettsgéggel rendelkező szerelő vagy szakszerviz végezhet! A kopó alkatrészek (szénkefék, vágókések, hajtósíj stb.) cseréjének szükségessége nem minősül garanciális hibának!

VIII. Hulladékmegsemmisítés



A termék élettartamának végén a keletkezett hulladék megsemmisítése során az érvényes jogszabályoknak megfelelően kell eljárni. A termék elektromos/elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Ne dobja a vegyes hulladékba, hanem adjon le a hulladék-feldolgozónak vagy vigye oda, ahol visszavezetik vagy az ilyen jellegű hulladékok külön gyűjtőhelyére. A feltöltött üzemi anyagok veszélyes hulladékok. Ezeket az érvényes jogszabályoknak megfelelően és gyártójuk útmutatásainak megfelelően kezelje.

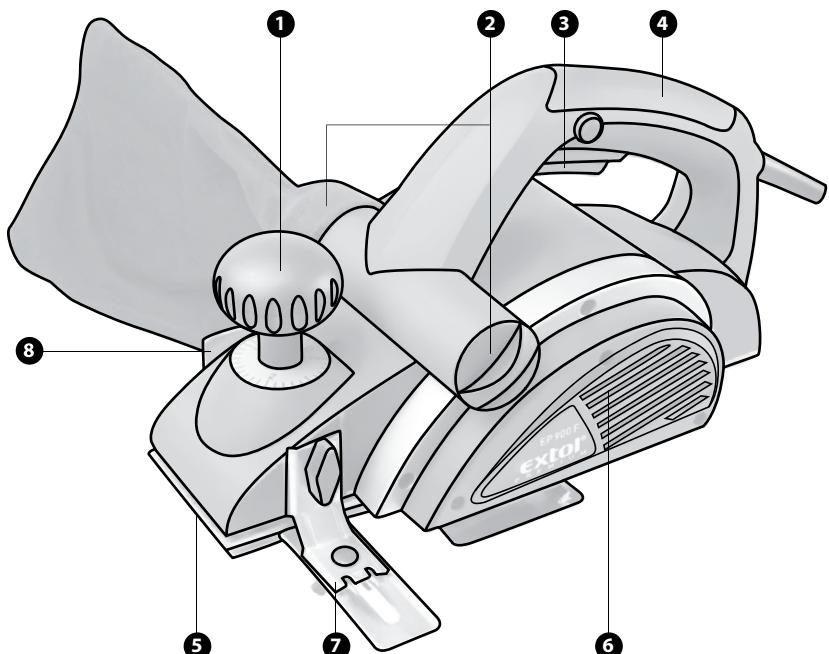
A fogazott hajtósíj cseréje

VIGYÁZAT! A szíj cseréje előtt mindenkor szüntesse meg a gép hálózati csatlakoztatását!

Csavarja ki a szíjhajtás fedelének három csavarját, és vegye le a fedelelt. Az elhasználódott hajtósíjat vegye le, illetve szükség esetén vágja át. Ecset segítségével tisztitsa meg a szíjtárcsákat. Tegye be az új hajtósíjat a kis tárcsa hornyába, majd feszítse rá a szíjat a nagyobb tárcsára. Végül szerelje vissza a fedelelt.

IX. Alkatrészek és működtető elemek

- 1) segédfogantyú / gyalulási mélység-beállító
- 2) por- és forgácselvezető nyílás
- 3) nyomókapcsoló a retesszel
- 4) fogantyú
- 5) gyalu-talplemez
- 6) a szíjhajtás fedele
- 7) oldalvezető
- 8) a horonyolási mélység beállítására szolgáló skála



X. Garanciális idő és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

Jótállásra, szavatosságra vonatkozó jogszabályok, rendeletek: 151/2003. (IX.22) Korm. Rendelet; Ptk. 685.Ş e) pont; Ptk. 305Ş - 311/A-ig; 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet. Az említett törvények rendelkezéseiivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. Az alább megadott garanciális feltételek illetve a jótállási jegyen feltüntetett további feltételek teljesülése esetén a termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végi el.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. Az eladó köteles a vevő részére átadni a rendben kitöltött jótállási jegyet. A jótállási jegyre minden adatot kitörölhetetlenül, az értékesítés időpontjában kell bevezetni.
2. A termék kiválasztásakor a vevőnek át kell gondolnia, hogy a termék az általa kívánt tulajdonságokkal rendelkezik-e. Nem lehet később reklamációs ok, hogy a termék nem felel meg a vevő elvárásainak.
3. Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket annak valamennyi tartozékával együtt, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban, a rendben kitöltött jótállási jegy eredeti példányával és a vásárlást igazoló bizonyallal (blokk vagy számla) együtt kell átadni.
4. Reklamáció, javítási igény esetén a terméket tiszta állapotban, portól és szennyeződésekkel mentesen, olyan módon becsomagolva kell átadni, hogy a termék szállítás közben ne sérüljön meg.
5. A szerviz nem felelős a termékek szállítás közben történő megsérüléséért.
6. A szerviz nem felelős a termékkel együtt beküldött olyan tartozékokkal kapcsolatban, amelyek nem tartoznak a termék alapfelszereléséhez. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a tartozékot a termékről a tartozék károsodása nélkül nem lehet levenni.
7. A garancia kizárálag anyaghibák, gyártási hibák vagy technológiai feldolgozási hibák miatt bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik.
8. A jelen garanciavállalás nem csökkenti a törvényes jogokat, hanem kiegészíti azokat.
9. A garanciális javításokat kizárálag a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szerviz jogosult elvégzni.
10. A gyártó felelős azért, hogy a termék a teljes garanciális időszakban – a termék használatára vonatkozó utasítások betartása esetén – a műszaki adatokban megadott tulajdonságokkal és paraméterekkel rendelkezzen. A gyártó egyúttal fenntartja a termék kialakításának előzetes figyelmeztetés nélkül történő megváltoztatására vonatkozó jogát.
11. A garanciális igényjogosultság az alábbi esetekben megszűnik:
 - (a) a termék használata és karbantartása nem a kezelési útmutatóban megadtak szerint történt;
 - (b) a berendezésen a Madal Bal Kft. előzetes engedélye nélkül bármilyen beavatkozást végeztek, vagy a berendezés javítását olyan szerviz végezte, amely nem áll szerződéses kapcsolatban a Madal Bal Kft.-vel.
 - (c) a terméket nem megfelelő körülmények között vagy nem a rendeltetésének megfelelő cé拉 használták;
 - (d) a termék valamely részegységét nem eredeti részegységre cseréltek;
 - (e) a termék meghibásodása vagy túlzott mértékű elhasználódása nem megfelelő karbantartás miatt következett be;
 - (f) a termék meghibásodása vagy sérülése vis major miatt következett be;
 - (g) a meghibásodást külső mechanikai hatás, hőhatás vagy vegyi hatás okozta;
 - (h) a termék meghibásodása nem megfelelő körülmények között történő tárolás vagy nem szakszerű kezelés miatt következett be;
 - (i) a termék meghibásodása (az adott típusra nézve) agresszív környezetet jelentő (például poros vagy nagy nedvességtartalmú) környezetben történő használat miatt következett be;
 - (j) a termék használata a megengedett terhelésszint feletti terheléssel történt;
 - (k) a garancialevelet vagy a termék megvásárlását igazoló bizonylatot (blokk vagy számla) bármilyen módon meghamisították.

13. A gyártó nem felelős a termék normál elhasználódásával kapcsolatos, illetve a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező hibákért.
14. A garancia nem vonatkozik a berendezés normál használata következtében várhatóan elhasználódó elemekre (például a lakkozásra, szénkefére, stb.).
15. A garancia megadása nem érinti a vevők azon jogait, amelyekkel a termékek vásárlásával kapcsolatban külön jogszabályok alapján rendelkeznek.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EK megfelelőségi nyilatkozat

A Madal Bal a.s.

- Lazy IV/3356, 760 01 Zlín
- Szervezetazonosító szám: 49433717

tanúsítja, hogy az alább megadott típusjelöléssel rendelkező termék, működési elve és kialakítása alapján, amely megegyezik a forgalomba hozott termék működési elvével és kialakításával, megfelel a kormányrendeletben előírt, vonatkozó biztonsági követelményeknek. Amennyiben a termék koncepciójában általunk jóvá nem hagyott módosítások történnek, a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Extol PREMIUM 8893401 (EP 900 F) Elektromos gyalugép 900 W

amelynek tervezése és gyártása az alábbi szabványokkal összhangban történt:

EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1;
EN61000-3-2:2000, 61000-3-3:1995+A1;
EN 60745-1:2003+A1, EN 60745-2-14:2003

illetve

és az alábbi jogszabályokkal összhangban történt (mindegyik esetében a hatályos szöveg):
2006/95/EGK;
a 91/263/EGK, a 92/31/EGK és a 93/68/EGK jogszabállyal módosított 89/336/EGK;
98/37/EGK;

Az EK megfelelőségi nyilatkozatot a TÜV Rheinland Produkt Safety GmbH (Köln) minőségvizsgáló intézet által kiadott 50047495 0001, AN 50047496 0001, AE 50047845 0001 számú tanúsítványok alapján adtuk ki.

Azon év utolsó két számjegye, amelyben a terméket a CE jelleg jelölték meg: 05
Zlín, 25. 7. 2005

Martin Šenkýř
a részvénnytársaság igazgatótanácsának tagja